

Účastníci původního řízení

Žalobce : Friederike Wallentin-Hermann

Žalovaná: Alitalia – Linee Aeree Italiane SpA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Handelsgericht Wien – Výklad čl. 5 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř.věst. L 46, s. 1) – Pojmy „mimořádné okolnosti“ a „přiměřená opatření“ – Zrušení letu z důvodu závady na motoru – Výrazně vyšší počet zrušených letů z technických důvodů než u jiných leteckých společností

Výrok

- 1) Článek 5 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91, musí být vykládán v tom smyslu, že technická závada na letadle, která má za následek zrušení letu, nespadá pod pojem „mimořádné okolnosti“ ve smyslu uvedeného ustanovení, s výjimkou situace, kdy je daná závada způsobena událostmi, které svou povahou či původem nejsou vlastní běžnému výkonu činnosti dotčeného leteckého dopravce a vymykají se jeho účinné kontrole. Úmluva o sjednocení některých pravidel pro mezinárodní leteckou dopravu uzavřená v Montrealu dne 28. května 1999 není určující pro výklad exkulpčních důvodů uvedených v čl. 5 odst. 3 nařízení č. 261/2004.
- 2) Vyšší četnost technických závad u leteckého dopravce není sama o sobě skutečností takové povahy, aby umožnila konstatovat, že nastaly nebo nenastaly „mimořádné okolnosti“ ve smyslu čl. 5 odst. 3 nařízení č. 261/2004.
- 3) Skutečnost, že letecký dopravce dodržel minimální pravidla údržby letadla, sama o sobě nepostačuje k prokázání, že daný dopravce přijal „všechna přiměřená opatření“ ve smyslu čl. 5 odst. 3 nařízení č. 261/2004, a tudíž k tomu, aby byl uvedený dopravce osvobozen od povinnosti náhrady škody stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. c) a čl. 7 odst. 1 uvedeného nařízení.

(¹) Úř. věst. C 64, 8.3.2008.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 22. prosince 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Řízení zahájené Erichem Stammem a Anneliese Hauser

(Věc C-13/08) (¹)

(Dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob — Rovné zacházení — Příhraniční osoby vykonávající samostatnou výdělečnou činnost — Pachtovní smlouva — Zemědělská struktura)

(2009/C 44/35)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Erich Stamm, Anneliese Hauser

Za přítomnosti: Regierungspräsidium Freiburg

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Bundesgerichtshof – Výklad čl. 12 odst. 1, čl. 13 odst. 1 a čl. 15 odst. 1 přílohy I Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob, podepsané v Lucemburku dne 21. června 1999 (Úř. věst. 2002, L 114, s. 6) – Použitelnost zásady rovného zacházení na příhraniční osoby vykonávající samostatnou výdělečnou činnost – Zemědělec švýcarské státní příslušnosti s místem podnikání ve Švýcarsku, který uzavřel pachtovní smlouvu týkající se zemědělského podniku nacházejícího se v Německu

Výrok

Podle čl. 15 odst. 1 přílohy I Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob, podepsané v Lucemburku dne 21. června 1999, musí smluvní strana „příhraničním osobám vykonávajícím samostatnou výdělečnou činnost“, ve smyslu článku 13 této přílohy, z druhé smluvní strany, pokud jde o přístup k nezávislé činnosti a jejímu výkonu v hostitelském státě, poskytovat zacházení, které není méně příznivé než zacházení, které tento hostitelský stát poskytuje vlastním státním příslušníkům.

(¹) Úř. věst. C 92, 12.4.2008.